

Bc. Jana Vinarčíková

Modotemporálne funkcie paradigma hablaba v súčasnej španielčine

(posudek vedoucího diplomové práce)

Analýza systému minulých časů ve španělštině je tradičním tématem, kterému byly věnovány už tisíce prací. Některé se zabývají systémem jako celkem, jiné rozebírají užívání jen některých časů. Jana Vinarčíková se omezila na paradigma *hablaba* a zvláště ji zajímají jeho méně frekventované funkce.

Téma je tedy poměrně abstraktní, nepřekvapí proto, že předkládaná práce je převážně teoretické povahy: kapitoly věnované teorii představují dvě třetiny její délky. Po vymezení základních pojmů (paradigma, slovesné kategorie) autorka vymezuje základní funkce paradigmatu *hablaba*. Vychází přitom z řady zdrojů ze španělské i české hispanistické sekundární literatury. Konfrontace různých názorů je nedílnou součástí i dalších kapitol, věnovaných jednotlivým užitím zkoumaného paradigmatu, a nechybí ani představení některých teoretických konceptů, které se snaží zasadit paradigma *hablaba* do obecnějšího systémového rámce. Skutečná frekvence výskytu jednotlivých funkcí paradigmatu je v závěrečné části práce zkoumána a ilustrována na materiálu z korpusové analýzy.

Předkládaná práce je velmi pěkným příkladem ukázkového zpracování teoreticky obtížného tématu. Není pochyb o tom, že pouhé rozlišení jednotlivých funkcí zkoumaného paradigmatu je velmi obtížné a vyžaduje nejen výbornou znalost španělštiny, ale též schopnost abstrahovat a při analýze přihlížet k celé řadě faktorů. Je radostí pozorovat, s jakým porozuměním autorka pročetla obsáhlou sekundární literaturu, jak byla při znalosti často detailních jednotlivostí schopna s odstupem načrtnout obraz celku a jak dokázala identifikovat shody a odlišnosti jednotlivých teoretických přístupů. Při čtení rozsáhlé teoretické části jsem nenarazil na zásadní problém, obraz zkoumaného předmětu je úplný a správný.

Jednoduché nebylo v žádném případě ani zpracování praktické části, a to proto, že vyhledávací nástroje korpusu mohou pochopitelně najít formu (paradigma), ale posouzení konkrétní funkce dané formy je na autorovi výzkumu a musí se dělat „ručně“. Ani v této části nenacházím v autorčině postupu žádnou vadu: formulace vyhledávacích dotazů je odpovídající a poměrně obsáhlé komentáře konkrétních užití přesné a případné. Autorka tak osvědčila též schopnost aplikace osvojených teoretických poznatků na jazykový materiál.

Celkově soudím, že jde o práci velmi zdařilou. Autorka sice nedochází k převratným závěrům, ale její osobní přínos spočívá v originálním zpracování teoretické části a v zajímavé aplikaci teoretických závěrů na materiál z jazykového korpusu.

Náměty k obhajobě:

- Nejsem si jist, zda všechny funkce paradigmatu *hablaba*, které autorka řadí k funkcím modotemporálním, jimi opravdu jsou (mám pochybnosti u tzv. *imperfecto citativo a prospectivo*).
- Při analýze jednotlivých funkcí autorka jistě přemýšlela též o slovenském/českém vyjádření daného významu. Dospěla přitom k nějakým zajímavým poznatkům?

Formálně je práce připravena velmi pečlivě, a ocenit musím též autorčino velmi kultivované vyjadřování.

Celkově práci hodnotím velmi kladně a předběžně ji hodnotím známkou *výborně*.

V Praze dne 13. 8. 2017

doc. PhDr. Petr Čermák, Ph.D.